

WIR SIND DIE MODERNISIERER

Bei uns finden Sie alle modernen Baustoffe für
Renovierung, Sanierung und Modernisierung.

EH HASSELBRING
meinBAUFACHZENTRUM

Ernst Haselbring GmbH & Co. KG

21684 Stade
Klarenstrecker Damm 12-14
Tel. (0 41 41) 527-0
Fax (0 41 41) 527-105
www.haselbring.de

21614 Buxtehude
Osimoorweg 41-43
Tel. (0 41 61) 717-0
Fax (0 41 61) 717-105
info@haselbring.de

Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 25.02.2012

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 13 / Jg. 14

Heimspiele in Bützflüth

Samstag, 25.02.2012

14:45 weibl. Jgd.B Oberliga
wJB : Delmenhorst

16:30 weibl. Jgd.A Landesliga
wJA : Twistringen

18:30 Landesliga Frauen
I. Damen : Twistringen



Björn Laut aus der mJB Oberliga-Mannschaft spielt immer mit viel Zug zum Tor - im nächsten Augenblick werden sich gleich drei Gegenspieler seiner annehmen Foto: I. Thiessen-Franke

**Oberliga
Nordsee**

Sa. 03.03.2012 um 19.00 Uhr

1.Herren

HSG W'haven

**Sporthalle
Drochtersen**

Das nächste
Handball Blatt
erscheint am
10.03.2012

Der Endspurt hat begonnen

Für die Spieler unserer Jugendleistungsmannschaften geht die Saison in ein paar Wochen zu Ende. Die meisten haben nur noch 3 oder 4 Spiele zu absolvieren. Auch in diesem Jahr beginnen schon nach den Osterferien die Qualifikationsrunden für die Ober- bzw. Landesliga der nächsten Saison.

Ein Blick auf die Tabellen zeigt, dass in der noch laufenden Sai-

son ganz eindeutig die Mädchen der HSG BüDro das stärkere Geschlecht sind.

Die wJA kann mit einem Sieg im nächsten Spiel gegen Twistringen den 2. Tabellenplatz fest zurren und hätte damit die Landesligaqualifikation auch ohne Relegation in der Tasche. Unsere wJB belegt in der Oberliga z. Z. einen hervorragenden 3. Platz und die wJC hat

trotz enormer Krankheits- und Verletzungsmisere sich doch noch einen 5. Platz erkämpft.

In den nächsten Wochen setzen sich alle Beteiligten und die Verantwortlichen der HSG zusammen und werden entscheiden, welche Mannschaften in welchen Qualifikationsrunden antreten werden. In der Planung hat die neue Saison schon fast begonnen.

Elektrotechnik

Am Anfang ging es nur ums Licht!

Heute sind eine leistungsfähige Industrie-
wirtschaft, eine wirksame Diagnose- und
Therapie-Medizin sowie eine ertragreiche
Landwirtschaft angewiesen auf permanente
Energieversorgung!

**Kompetente Planung und fachgerechte
Installation!**



NDB ELEKTROTECHNIK GmbH & Co. KG

Robert-Bosch-Str. 11 · 21684 Stade
Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0
E-Mail: elektrotechnik-stade@ndb.de

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Von Nachbar zu Nachbar

Anders als ortsfremde Konzerne tragen wir dazu bei, dass zahlreiche kommunale Leistungen in unserer Stadt erst möglich sind. Als Arbeitgeber vor Ort bilden wir junge Menschen aus und qualifizieren unsere Mitarbeiter ständig weiter. Die Zusammenarbeit mit örtlichen Betrieben ist für uns ebenso selbstverständlich.

Mit Strom, Erdgas und Trinkwasser bringen wir Leben in die Straßen und Häuser von Stade und den Gemeinden im Umland. Zu fairen Preisen und auf sicherem Wege. Nutzen Sie Ihre Vorteile und wechseln Sie jetzt zu uns!



Info: (04141) 404-0
www.stadtwerke-stade.de

 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort

 **LINDEMANN**
WIR BAUEN ZUKUNFT

Metallbauten – schön und praktisch.

Wir verwirklichen auch ausgefallene Ideen. Kostengünstig in eigener Fertigung und solide montiert von eigenen Mitarbeitern.

- Balkone
- Treppen und Geländer
- Überdachungen
- Reparatur und Nachbau
- Tore und Zäune
- Carports



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Stade & Hamburg | Tel. 04141 526-0
metall@lindemann-gruppe.de | www.lindemann-gruppe.de

Qualität für mehr als 100 Jahre: Hochbau | Einfamilienhausbau
Metallbau | Fenster & Türen | Immobilien & Grundstücke



Sparkassen-Finanzgruppe

Das Sparkassen-Finanzkonzept: ganzheitliche Beratung statt 08/15.

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

 **Sparkasse**
Stade-Altes Land

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-stade-altes-land.de **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

Angelteich-Vergnügen



Nun hatten wir in diesem Winter doch noch eine kurze Periode mit zur Jahreszeit passenden Temperaturen. Und was dem Hamburger sein Alster-Vergnügen ist dem Bützflether sein Angelteich-Vergnügen. Am Deich zwischen Abbenfleth und Barnkrug liegen hinter dem Stall des Schäfers Angelteiche. Bei mehreren frostigen Tagen

hintereinander verwandeln sie sich in ein Schlittschuhfahrerparadies. Am Sonntag den 12. Februar bauten Reinhard Ahrens und Rosi Eschermann vom Bürgerverein dort einen kleinen Stand auf, schmissen den Gaskocher an und sorgten mit Glühwein und Kinderpunsch für innere Wärme - natürlich zum Nulltarif.

Entwicklung des Bützflether Industriehafens

Bei seinen Jahreshauptversammlungen bietet der Bürgerverein seinen Mitgliedern und den Gästen neben den üblichen Formalien immer einen Vortrag zu einem für Bützflether interessanten Thema. Auch am 06. März wird es so

sein. Mirco Amling vom Projektmanagement der Firma BUSS wird über den Stand und Perspektiven des Industriehafens referieren.

Die Veranstaltung beginnt um 19:30 Uhr und findet im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Kurse zu Frühlingsdeko und Kochen mit Kindern

Die Landfrauen bieten ein vielseitiges Bildungs- und Seminarprogramm an. Wer gerne ein paar praktische Tipps für die Frühjahrsdekoration haben wollte, sich aber noch nicht angemeldet hat, der hat Pech gehabt. Beide Kurse sind schon ausgebucht.

Beim Kurs „Kochen mit Kindern“, den Ilka v. Bargen und

Ina Plath in der Gesamtschule Drochtersen durchführen, sind noch ein paar Plätze frei. Der erste Kurs findet am 10. März und der andere am 17. März statt. Beginn ist jeweils 09:30 Uhr, die Gebühr beträgt 4 Euro (Nichtmitglieder zahlen 2,50 Euro Zuschlag). Anmeldungen bei Elke v. Holt (Tel. 364) oder Ilka v. Bargen (Tel. 6333)

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
25.02.	15:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
26.02.	14:30	Kinderfasching (bis 17:00 Uhr)	Frauen vom Bü'moor	Hartlef's Gasthof Bü'moor
27.02.	08:35	Projektstage Zirkus (27.02. bis 02.03.)	Grundschule Bützfleth	Schule/Zirkus Rasch
01.03.	19:30	Vereinsmeisterschaft „Luftgewehr“ Schützen	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
02.03.	19:30	Jahreshauptversammlung TuSV Bützfleth	TuSV Bützfleth	Vereinslokal Allenberg
03.03.	13:00	Hallenfußballturnier U18 (bis 18 : 00 Uhr)	TuSV Bützfleth, Jugendfußball	Sportzentrum Bützfleth
04.03.	09:00	Hallenfußballturnier U15 (bis 13:00 Uhr)	TuSV Bützfleth, Jugendfußball	Sportzentrum Bützfleth
05.03.	19:00	Vereinsmeisterschaft „Luftgewehr“ Jungschütz.	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
06.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Bürgerverein	Dorfgemeinschaftshaus
07.03.	16:00	Blutspenden (bis 20:00 Uhr)	DRK-Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
08.03.	19:30	Vereinsmeisterschaft „Luftgewehr“ Schützen	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
09.03.	19:30	Jahreshauptversammlung Freibad	Trägerverein Freibad	Dorfgemeinschaftshaus
11.03.	11:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
12.03.	19:00	Vereinsmeisterschaft „Luftgewehr“ Jungschütz.	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
14.03.	19:30	Mitgliederversammlung	DRK-Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
16.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Schützenverein	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
17.03.	09:00	Umwelttag	Bürgerverein, Ortschaft	Treffpunkt DGH
18.03.	13:00	Flohmarkt „Rund ums Kind“ (bis 16:00 Uhr)	Kita-Flohmarktteam	Kita, DRK und DGH
18.03.	11:00	Kirchenvorstandswahl (bis 18:00 Uhr)	Kirchengemeinde	Gemeindehaus Diele
20.03.	19:30	Stammtisch Attraktives Bützfleth	Attraktives Bützfleth	Gasthof P. Hass
24.03.	19:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth

E neukauf

EDEKA

...einfach gut einkaufen
Bützfleth · Obstmarschenweg 297

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autosattlerei

Rohne Decoration

Deichstraße 2
 21683 Stade-Bützfleth
 Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

Herren

1. Herren (Oberliga Nordsee)

1	TSV Bremervörde	18	633: 498	33: 3
2	HSG Barnstorf - Diepholz	18	561: 441	31: 5
3	ATSV Habenhausen	18	559: 463	26: 10
4	TV Neerstedt	17	511: 494	20: 14
5	HSG Schwanewede/Neuenk.	18	560: 543	20: 16
6	TSG Hatten/Sandkrug	18	509: 461	19: 17
7	TV Bissendorf-Holte	18	543: 561	17: 19
8	HSG Bützfleth/Drochtersen	18	466: 491	16: 20
9	TV Cloppenburg	16	437: 451	15: 17
10	HSG Nordhorn II	17	545: 568	14: 20
11	SV Grambke/Oslebshausen	17	425: 477	12: 22
12	VfL Fredenbeck II	18	488: 563	11: 25
13	HG Jever / Schortens	18	423: 517	8: 28
14	HSG Wilhelmshaven	17	483: 615	4: 30

2. Herren (Kreisliga)

1	VfL Fredenbeck 5	14	460: 354	23: 5
2	HSG BüDro 2	13	448: 291	22: 4
3	VfL Fredenbeck 4	13	352: 281	20: 6
4	VfL Horneburg 2	13	395: 304	19: 7
5	SV Beckdorf 3	12	299: 293	14: 10
6	VfL Stade 1	12	320: 315	12: 12
7	SV Beckdorf 4	12	265: 382	6: 18
8	VfL Horneburg 3	13	278: 361	6: 20
9	MTV Himmelpforten 2	12	264: 363	4: 20
10	TuS Harsefeld	12	270: 407	0: 24

3. Herren (Kreiklasse 1)

1	VfL Sittensen 1	12	344: 230	23: 1
2	VfL Stade 2	11	226: 159	20: 2
3	SSV Hagen	12	264: 234	14: 10
4	MTV Wisch 2	11	261: 259	10: 12
5	TuS Oldendorf	12	261: 289	9: 15
6	Dollerner SC 2	10	209: 204	8: 12
7	TSV Bremervörde 3	12	207: 287	8: 16
8	HSG BüDro 3	11	270: 309	6: 16
9	TuS Zeven 2	11	224: 295	4: 18

4. Herren (Kreiklasse 2)

1	HSG BüDro 4	12	313: 244	20: 4
2	VfL Sittensen 3	11	344: 260	19: 3
3	MTV Himmelpforten 3	10	233: 217	13: 7
4	VfL Horneburg 4	11	244: 239	13: 9
5	TSV Gnarnenburg	12	253: 239	12: 12
6	TSV Mulsum	12	255: 261	9: 15
7	VfL Stade 3	10	201: 236	6: 14
8	VfL Sittensen 2	12	263: 316	6: 18
9	MTV Wisch 3	12	199: 293	4: 20

männl. Jugend

Männl. Jugend B

1	VfL Fredenbeck 2	11	325: 262	18: 4
2	JSG Himmelpf.-BüDro 2	12	332: 281	16: 8
3	TuS Harsefeld aK	12	316: 349	10: 14
4	Dollerner SC	12	265: 260	10: 14
5	MTV Wisch aK	11	279: 365	4: 18

Männl. Jugend E

1	HSG BüDro	11	397: 93	22: 0
2	VfL Fredenbeck	11	369: 123	20: 2
3	TSV Bremervörde	12	244: 190	16: 8
4	VfL Stade	11	235: 200	15: 7
5	MTV Wisch	11	103: 209	7: 15
6	VfL Horneburg	12	144: 272	7: 17
7	MTV Himmelpforten aK	11	126: 257	6: 16
8	SV Beckdorf	12	177: 305	5: 19
9	TuS Harsefeld	10	113: 259	4: 16

Damen

1. Damen (Landesliga)

1	TSV Altenwalde	16	436: 350	26: 6
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	16	420: 369	23: 9
3	TSV Bremervörde	15	379: 335	20: 10
4	SG Findorff Bremen	15	405: 363	20: 10
5	HSG Schwanewede/Neuenk.	16	408: 377	20: 12
6	SC Twistringen	16	475: 449	18: 14
7	TuS Sulingen	15	368: 373	15: 15
8	Leher TS	16	379: 371	13: 19
9	TV Oyten III	16	367: 416	11: 21
10	TV Bremen-Walle 1875	15	312: 363	8: 22
11	TSV Bassum	16	405: 439	8: 24
12	TS Woltershausen	16	334: 483	6: 26

2. Damen (Kreisliga)

1	VfL Horneburg 3	10	249: 169	20: 0
2	TSV Mulsum	11	198: 187	13: 9
3	VfL Horneburg 2	10	213: 169	12: 8
4	HSG BüDro 2	11	196: 218	11: 11
5	VfL Stade 3	8	136: 139	8: 8
6	SV Beckdorf 1	10	181: 203	7: 13
7	TuS Harsefeld 1	8	129: 157	5: 11
8	TSV Bremervörde 2	10	150: 210	2: 18

Oberliga

Männl. Jugend B

1	JSG Wilhelmshaven	14	535: 350	26: 2
2	JSG Hastedter TSV/HC Bremen	14	394: 310	24: 4
3	ATSV Habenhausen	14	430: 329	22: 6
4	VfL Fredenbeck	15	436: 442	18: 12
5	TV Bissendorf-Holte	14	428: 362	17: 11
6	HSG Bützfleth/Drochtersen	14	363: 408	13: 15
7	HSG Schwanewede/Neuenk.	13	332: 342	12: 14
8	SG Achim/Baden	14	323: 413	6: 22
9	TSV Daverden	15	359: 456	4: 26
10	THC Westerkappeln	15	352: 540	0: 30

Weibl. Jugend B

1	TV Oyten	15	405: 273	29: 1
2	TV Dinklage	15	292: 244	23: 7
3	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	283: 260	18: 12
4	HG Jever / Schortens	15	285: 265	18: 12
5	HSG Nordhorn	15	253: 242	17: 13
6	HSG Barnstorf - Diepholz	15	275: 317	12: 18
7	SV Höltinghausen	15	253: 277	11: 19
8	SV Vorwärts Nordhorn	15	258: 295	11: 19
9	VfL Oldenburg	15	252: 294	9: 21
10	HSG Delmenhorst	15	214: 303	2: 28

Männl. Jugend D - Staffel 2

1	HSG BüDro 2	9	190: 116	17: 1
2	MTV Wisch	11	222: 108	16: 6
3	TSV Bremervörde 2	10	170: 152	13: 7
4	JSG Dollern-Horneburg	11	180: 162	10: 12
5	TuS Harsefeld 2	9	121: 207	3: 15
6	TuS Oldendorf	10	85: 223	1: 19

Männl. Jugend D - Staffel 1

1	TuS Zeven	10	242: 162	18: 2
2	VfL Fredenbeck	8	240: 83	16: 0
3	TSV Bremervörde 1	11	228: 184	16: 6
4	TuS Harsefeld 1 aK	11	232: 197	14: 8
5	MTV Himmelpforten	9	203: 180	8: 10
6	VfL Stade	9	183: 215	8: 10
7	HSG BüDro 1	11	201: 242	6: 16
8	SV Beckdorf	9	154: 239	4: 14
9	VfL Sittensen aK	12	145: 326	0: 24

Landesliga

Männl. Jugend A

1	SV Grambke/Oslebshausen	15	437: 374	23: 7
2	JSG Altenwalde / Otterndorf	15	436: 432	20: 10
3	HSG Geestemünde	15	444: 441	19: 11
4	TuS Zeven	14	408: 369	18: 10
5	VfL Fredenbeck II	14	402: 375	18: 10
6	TV Schiffdorf	15	477: 438	17: 13
7	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	505: 491	15: 15
8	TSV Daverden	14	381: 418	8: 20
9	HSG Schwanewede/Neuenk.	14	371: 443	6: 22
10	TS Woltershausen	15	371: 451	2: 28

Männl. Jugend C

1	HSG Schwanewede/Neuenk.	15	552: 275	28: 2
2	JSG Hastedter TSV/HC Bremen	15	501: 286	27: 3
3	SG Achim/Baden	15	510: 349	22: 8
4	TuS Harsefeld	15	417: 331	17: 13
5	SG Bremen-Ost	15	362: 401	16: 14
6	TV Scheeßel	14	359: 383	14: 14
7	VfL Fredenbeck	15	329: 459	10: 20
8	SV Beckdorf	15	346: 453	8: 22
9	SV Grambke/Oslebshausen	15	336: 426	5: 25
10	HSG Bützfleth/Drochtersen	14	194: 543	1: 27

Weibl. Jugend A

1	HSG Schwanewede/Neuenk.	10	289: 196	16: 4
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	11	274: 233	16: 6
3	ATSV Habenhausen	12	306: 242	13: 11
4	Hastedter TSV	11	260: 267	12: 10
5	SV Grambke/Oslebshausen	12	324: 318	12: 12
6	SC Twistringen	11	290: 309	11: 11
7	TV Bremen-Walle 1875	10	175: 240	6: 14
8	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	11	233: 346	2: 20

Weibl. Jugend C

1	ATSV Habenhausen	15	392: 241	26: 4
2	HSG Schwanewede/Neuenk.	15	338: 243	25: 5
3	TV Oyten	15	303: 237	24: 6
4	VfL Stade	15	338: 253	21: 9
5	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	309: 261	19: 11
6	SV Werder Bremen	15	339: 314	12: 18
7	HSG Stedingen	15	268: 377	9: 21
8	SG Surheide/Schiffdorf.	15	247: 328	8: 22
9	TV Scheeßel	15	268: 361	6: 24
10	TSV Intschede	15	259: 446	0: 30

weibl. Jugend

Weibl. Jugend A/B

1	TuS Zeven (A)	15	438: 159	30: 0
2	HSG BüDro 2 (A)	17	335: 227	26: 8
3	JSG Gnarnenburg/B. (A)	15	278: 126	24: 6
4	VfL Stade 2 (A)	16	290: 161	22: 10
5	VfL Horneburg (A)	15	268: 192	20: 10
6	TSV Bremervörde (A)	16	252: 234	20: 12
7	MTV Himmelpforten 1 (B)	16	186: 240	15: 17
8	TuS Harsefeld (A)	16	291: 364	12: 20
9	VfL Stade 2 (B)	16	152: 254	8: 24
10	JSG Gnarnenburg/B. (B)	17	112: 253	7: 27
11	SSV Hagen (B)	16	158: 318	4: 28
12	MTV Wisch aK (B)	15	99: 331	2: 28

Weibl. Jugend C

1	TSV Bremervörde	12	290: 136	24: 0
2	SV Beckdorf aK	12	325: 122	22: 2
3	VfL Sittensen aK	13	297: 199	20: 6
4	VfL Stade 2	12	252: 184	17: 7
5	TuS Harsefeld 2	15	285: 236	16: 14
6	TuS Zeven aK	11	240: 199	12: 10
7	MTV Wisch	13	186: 239	9: 17
8	VfL Horneburg aK	14	191: 271	6: 22
9	VfL Stade 3	14	154: 355	2: 26
10	HSG BüDro 2	14	108: 387	2: 26

Weibl. Jugend D - Staffel 1

1	VfL Fredenbeck	13	317: 168	25: 1
2	SSV Hagen aK	12	289: 190	18: 6
3	SV Beckdorf	12	255: 168	17: 7
4	HSG BüDro 1	13	223: 178	13: 13
5	TuS Harsefeld	13	215: 255	10: 16
6	TuS Zeven	11	77: 268	2: 20
7	MTV Himmelpforten	12	111: 260	1: 23

Weibl. Jugend D - Staffel 2

1	VfL Horneburg	12	223: 122	18: 6
2	TSV Bremervörde	10	233: 128	16: 4
3	MTV Wisch mix aK	11	210: 153	14: 8
4	VfL Stade	10	128: 204	6: 14
5	HSG BüDro 2	11	62: 249	0: 22

Weibl. Jugend E

1	VfL Fredenbeck	13	301: 58	26: 0
2	SV Beckdorf	14	144: 96	22: 6
3	TuS Harsefeld	14	219: 108	21: 7
4	HSG BüDro 1	12	133: 118	18: 6
5	HSG BüDro 2	14	150: 149	17: 11
6	VfL Stade aK	14	171: 156	15: 13
7	MTV Himmelpforten	14	112: 164	10: 18
8	JSG Gnarnenburg/B. mix aK	13	184: 204	9: 17
9	MTV Wisch aK	15	139: 203	9: 21
10	Dollerner SC mix	14	66: 206	3: 25
11	TSV Bremervörde	15	58: 215	2: 28

www.bilzhouse.de Egmont Bilzhouse jr.
Rechtsanwalt und Notar
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht
und Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin

Holzstr. 30
21682 Stade
Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax.: 04141/47181
rechtsanwaelte@bilzhouse.de

Impressum
Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4,

Den Personalproblemen getrotzt

1. Herren : Barnstorf 22:28

Das Hinspiel hatten Mannschaft und Fans noch in schmerzlicher Erinnerung. Mit 40:24 war die Mannschaft damals unter die Räder geraten. Jetzt sahen ca. 250 Zuschauer ein Oberligaspiel, das vor allem von den hervorragenden Abwehrreihen dominiert wurde und trotzdem attraktiven Handball bot. Die Gäste waren mit vollem, spielstarkem Kader angereist und ein Spielerwechsel hatte bei ihnen kaum einen Qualitätsverlust auf dem Feld zur Folge.

Unsere Herren waren vor allem in der 1. Halbzeit ein ebenbürtiger Gegner. An dem gut aufgelegten Stefan Förster im BüDro-Tor bissen sich die Barnstorfer Spieler immer wieder die Zähne aus. Morten Christensen wirbelte auf der Außenposition und agierte vom 7-Meter-Punkt ohne Fehl und Tadel. Die Führung wechselte mehrmals und mit einem knappen 9:10 ging es in die Pause. Nach dem Wiederanpfiff erzielten unsere Her-

ren zwar sofort den Ausgleich, schlidderten dann aber in eine Schwächephase, die die Gäste zu 5 Treffern in Folge nutzten. Barnstorf/Diepholz deckte sehr offensiv. Unsere Herren konnten mit viel kämpferischem Einsatz den Rückstand auf 2 Tore verkürzen (21:23 in der 51. Minute). Aber das erforderte im Angriff sehr viel Laufarbeit und führte zu einem hohen Kräfteverschleiß. Angesichts der Personalprobleme fehlten die spielerischen Alternativen, um dem Tabellenzweiten noch einmal Probleme zu bereiten. In der Schlussphase ließ dann die Konzentration nach und die Gäste kamen zu einfachen Ballgewinnen.

Jever/Sch. : 1. Herren 22:23

Ein Blick auf die Tabelle ließ manchen Fan an einen Pflichtsieg denken, ein Blick auf den zur Verfügung stehenden Kader ließ ein schweres Stück Arbeit für die übrig gebliebene Truppe befürchten. „Ohne vier“ (Max Bock, Stefan Förster, Nicklas

Frank und Oliver Hintelmann standen nicht zur Verfügung) setzte Trainer Ralf Böhme natürlich auf die gute Abwehr unserer Ersten. Das 9:9 zur Pause sprach für diese Strategie. In der 2. Halbzeit konnte Jever in mehreren Überzahlphasen Lücken im BüDro-Abwehrverband nutzen und mit 4 Toren in Führung gehen. Zu diesem Zeitpunkt waren noch 10 Minuten zu spielen. Ralf Böhme stellte die Abwehr um und ließ den beiden gefährlichen gegnerischen Rückraumspieler eine besondere Aufmerksamkeit zukommen. Die Hausherren kamen aus dem Konzept. Benjamin Kenter scheint in solchen Situationen gerne auch noch mal die ganz unmöglichen Bälle zu halten. Jever freute sich kurz vor dem Spielende schon über einen Sieg. Man soll den Tag bekanntlich nicht vor dem Abend loben. Unsere Herren erkämpften den Ausgleich und 8 Sekunden vor der Schlussirene erzielte Tim Borchers den Siegtreffer.

Zu Gast in unserer Halle: HSG W'haven



Die HSG Wilhelmshaven hat mit 4 Punkten die Schlusslaternen der Oberliga Nordsee in Verwahrung. Gegen Nordhorns Zweite holte die Mannschaft jeweils ein Remis heraus. Gegen wen gelang der einzige Sieg in

dieser Saison? Man ahnt es - gegen unsere Herren am 5. Spieltag. Es war eine enge Partie, die nach einem Unentschieden zur Pause letztlich doch mit einem knappen 32:30 für die Gastgeber ausging. Auf BüDro-Seite

konnten in diesem Spiel eigentlich nur Andreas Del, Marcin Waryas und Morten Christensen überzeugen.

Bei Wilhelmshaven wurde schon damals deutlich, von wem die größte Torgefahr ausgehen würde: Daniel Link auf der rechten Außenposition und den beiden Rückraumspielern Mirko Neunzig und vor allem Andreas Staszewski. Letzteren hatten unsere Spieler eigentlich recht gut im Griff. Nur Smal war er erfolgreich. Eigentlich trifft er als Torschützenkönig der Liga gerne zweistellig.

Am Samstag, den 3. März steht in der Drochterser Halle das Rückspiel an. Dem Gastgeschenk vom 16. Oktober werden unsere Herren kein Gastgebergeschenk folgen lassen wollen.

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 26.02.2012

10:15 weibl. Jgd.E
wJE 1 : Beckdorf
11:30 weibl. Jgd. A
wJA 2 : Horneburg
13:15 männl. Jgd.B
mJB 2 : Fredenbeck 2
15:00 männl. Jgd.B Oberliga
mJB : Fredenbeck
17:00 männl. Jgd.A Landesliga
mJA : SVGO Bremen

Samstag, 03.03.2012

19:00 Männer Oberliga
1. Herren : Wilhelmshaven

Sonntag, 04.03.2012

11:00 weibl. Jgd.B Oberliga
wJB : Oyten
12:45 männl. Jgd.E
mJE : Himmelpforten
14:00 männl. Jgd.D
mJD 2 : Harsefeld 2
15:15 Männer Kreisklasse 1
3. Herren : Bremervörde 3
17:00 Männer Kreisklasse 2
4. Herren : Stade 3



Auswärtsspiele

Samstag, 25.02.2012

16:00 Oldendorf : mJD 2

Sonntag, 26.02.2012

11:45 Fredenbeck : wJD 1
13:00 Hastedt : mJB OL
13:30 Fredenbeck : mJE

Samstag, 05.03.2012

14:00 Wisch : wJE 1
14:45 Gnarrenburg : wJE 2
14:45 Stade 3 : wJC 2
17:45 Stade 3 : 2. Damen

Sonntag, 06.03.2012

10:15 Stade : wJD 2
12:30 Habenhsn. : wJB LL
13:00 Westerkap. : mJB OL
15:00 Bremen-W. : 1. Damen
15:30 Bremervrd. : wJA 2
17:00 Fredenbeck : mJC LL

Das Handball Blatt
erscheint am

10.03.2012	12.05.2012
24.03.2012	16.06.2012
14.04.2012	14.07.2012
28.04.2012	


www.guerel.de
Automobile GmbH & Co. KG
Automobile • Nutzfahrzeuge
Ankauf • Verkauf • Finanzierung • Leasing

Dipl.-Ing. Selahattin Gürel
Glückstädter Straße 25
21682 Stade/Germany
Tel. 0049(0)41 41 - 98 1651
E-Mail: info@guerel.de

Unsere weibliche Jugend C hat noch Entwicklungspotential

wJC LL : Stade

14:14

Obwohl es das einzige Spiel an einem Freitagabend war, fanden sich viele Fans in der Halle ein. In der 1. Halbzeit überzeugten unsere Spielerinnen vor allem durch eine starke Abwehrleistung. Die Staderinnen fanden dagegen nur selten ein Erfolg versprechendes Mittel und konnten in den ersten 25 Minuten lediglich 7 Treffer erzielen. Im Angriff sah es bei unserer wJC nicht ganz so überzeugend aus, aber durch mannschaftliche Geschlossenheit kam man doch zu insgesamt 9 Treffern.

Mit guten Vorsätzen ging es in die 2. Halbzeit. Gleich mit den ersten Angriffen hätte sich unsere Mädchen absetzen können. Aber die Bälle gingen gegen den Pfosten. Stade kam allmählich auf Touren. Von 9:7 zur Pause rückten die Gäste auf 11:10 heran. Vor allem die VfL-Torfrau machte unseren Mädchen das Leben, sprich: den Torerfolg schwer. Sie hatte ein gutes Stellungsspiel und ahnte recht häufig, wohin der Ball wohl gehen würde. Stade spielte im Angriff mit viel Druck und Aggressivität. Unsere wJC hielt dagegen. Es entwickelte sich ein zwar torarmes, aber durchaus sehenswertes Spiel. Trainer Christian Cholwa: „In diesem Spiel stimmte die Einstellung. Mit solch einer Motivation in den anderen Begegnungen, hätten wir trotz der Verletzungssorgen problemlos den entscheidenden 4. Tabellenplatz sicher.“

wJC LL : Scheeßel

21:16

Unsere Mädchen begannen gleich mit dem ersten Tor im

ersten Angriff. Man hatte diszipliniert durchgespielt und irgendwann war auf der Außenpositionen genügend Platz, um erfolgreich abschließen zu können. Scheeßel begann nervös und leistete sich etliche technische Fehler. Unsere Mannschaft ging mit 3:0 in Führung. Nach dem 4:1 folg-



Gegen Sittensen reichten die Tore nicht zu einem Sieg für unsere 3. Herren. Aber im Pokal kamen sie mit etwas Anschubhilfe durch einige Spieler unserer Ersten eine Runde weiter.

Tabellenplatz 2 verteidigt

Bruchhsn-V. : wJA LL 24:36

Die Mannschaft hat in der ersten Halbzeit motivationslos in der Abwehr gespielt und viel zu einfache Tore kassiert. Zwar konnte man die Führung halten jedoch musste man hierfür auch immerhin 18 Tore bereits zur Halbzeit werfen und hat sich selbst in den Zugzwang gebracht. In Folge dessen konnte ein schwacher Gegner (Tabellenletzter) nach dem 18:16 zur

ten dann aber gleich 2 Pfortentreffer und Scheeßel konnte verkürzen (4:2). Mehr war allerdings erst mal nicht drin, denn Leona Deppermann im BüDro-Tor ließ eben nicht mehr zu. Unsere wJC verschärfte das Tempo und den Druck im Angriff. Es wurde gut in die sich bietenden Lücken gezogen und

der Vorsprung erhöhte sich auf 6:2. Leider ging es in dieser Manier nicht weiter. In der Abwehr taten sich immer wieder ziemliche Löcher auf, die die Gäste erfolgreich nutzten. Im Angriff warfen unsere Spielerinnen die Torfrau ab. Christian Cholewa nahm eine Auszeit. Mit den Felstoren wollte es danach zunächst auch nicht besser klappen, aber zumindest ein 7-Meter wurde verwandelt. Das engagierte Coaching des Trainers zeigte in der Schlussphase dann aber doch noch Wirkung. (11:6). Die Gäste versteckten sich allerdings nicht. Es gelang ihnen, die Außenposition oder den Kreis gut anzuspielen und mit dem 12:9 ging es in die Halbzeitpause.

Scheeßel stand in der 2. Halbzeit in der Abwehr recht offensiv. Die sich daraus ergebenden Möglichkeiten nutzte unsere wJC aber nicht konsequent. Scheeßel deckte recht aufmerksam, fing einige Bälle ab und zeigte, wie man mit Tempogegenstößen zu einfachen Treffern kommen kann. Auf BüDro-Seite überzeugten vor allem Maerta Laut und Yaren Baysal. Sie zeigten den nötigen Zug zum Tor, stießen durchsetzungsstark in die gegnerische Abwehr und schlossen selbst ab oder versorgten ihre Mitspielerinnen mit guten Anspielen. Scheeßels Aufholbemühungen hatten keinen Erfolg.

Es spielten: Leona Deppermann, Bayza Karabulut, Jennifer Abraham (5), Josephine Suhr (3), Katharina Jens (1), Yaren Baysal (4), Maerta Laut (4), Celine Stadach, Joanna Kuhlencord (2), Mariele Elsen (2), Leona Dobischok, Katharina Ahlf

Halbzeit, sogar bis zum 24:22 dranbleiben. Dann schalteten die Bü/Dro-Mädels einen Gang hoch und Jessica Pye und Madlen Gooßen sorgten für die schnellen Tore. Paula Brandt war zudem sicher vom 7m-Punkt. Nach dem 7:0-Zwischenspur auf 31:22 war das Spiel dann entschieden und

Tore: Pye (10), Brandt (7), Gooßen (7), Rusch (5), Horwege (4), Laskowski (3)

Bericht: M. Dahlke



e-on Kernkraft

Angebot zum Dialog

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com

Raiffeisen-Markt
STADER SAATZUCHT eG

WSV

in vielen Sortimentsbereichen
starke Rabatte
bis zu 70%

Bützfleth · Alte Chaussee 127 · Tel. 04146 462
www.stader-saatzucht.de · E-Mail: info@stader-saatzucht.de

mJB stellte Oberliga-Qualität unter Beweis

mJB OL : Hastedt 20:19

Beide Mannschaften schafften sich zu Beginn mit einer robusten Abwehr Respekt. So gab es zu Beginn ein ausgeglichenes, torarmes Spiel (3:2 in der 10. Spielminute). Dann zeigte sich eine häufige Erscheinung in dieser Begegnung: Unterzahl für BüDro. Die Schiedsrichter hatten eine ganz eigene Wahrnehmung des Geschehens auf dem Spielfeld. Unsere mJB ließ sich im Gegensatz zu vielen Zuschauern auf der Tribüne wenig davon beeindrucken. Die Angriffsaktivitäten wurden nicht zurückgefahren und in der Abwehr konnte Hastedt die zahlenmäßige Überlegenheit nicht wirklich effektiv nutzen. Bis zum 7:5 hielt man den 2-Tore-Vorsprung. Danach erhöhte unsere mJB Druck und Tempo im Angriff. Bei den Gästen zeigten sich Schwächen im Deckungsverband. Dennis Zjezdzyjalka zeigte im BüDro glänzende Paraden und unsere B-Jugend zog bis zur Pause auf 10:5 davon.

Die zweite Halbzeit begann mit einer Ausnahmesituation: 6 Feldspieler für die HSG und nur 5 für Hastedt. Das brachte aber unserer Mannschaft keinen Vorteil, im Gegenteil. Die Gäste verkürzten auf 10:7. Sie zogen ein sehr schnelles Angriffsspiel auf, während unsere mJB vorn teilweise ein ziemliches Chaos produzierten. Dazu kamen dann auch noch Pfostentreffer. Nach 7 Minuten in der 2. Halbzeit war der schöne Vorsprung futsch und per 7-Meter mussten die Jungs den Anschlusstreffer zum 10:9 einstecken. Janes v. Holten löste dann

mit einem schönen Treffer von außen die Angriffsblockade. Aber es blieb ein enges Spiel und nach 10 Minuten in der 2. Halbzeit gelang den Gästen der Ausgleich (12:12). Leif Schmidt sorgte im Alleingang wieder für eine 2-Tore-Führung. Beide Mannschaften fighteten und boten ansehnlichen Oberliga-

pfiff fiel der Siegtreffer. Danach war dann das Chaos komplett. Hastedts Trainer hatte den grünen Karton gezogen. Das Spiel war danach eigentlich unterbrochen. Matthias Friedrich stellte sich in den Mittelkreis, um den Anwurf der Gegner zu verhindern. Die Schiedsrichter ahndeten das mit einer roten Karte

Kindertagesstätte Bützfleth

FLOHMARKT

für Kinderbekleidung Gr.50-176, Spielzeug+Baby-Ausstattung

Sonntag, 18. März '12

von 13 bis 16 Uhr




In Kindertagesstätte, DRK-Halle und Dorfgemeinschaftshaus Bützfleth
Tel. 04146 / 909794

Mit Kinderbetreuung durch Kita-Mitarbeiter!
Kaffee- und Kuchenbuffet, Bratwurst

Handball. Unsere mJB praktizierte eine zupackende Abwehr und konnte sich auch auf 17:14 absetzen. Aber dann setzte es mal wieder eine der vielen Zeitstrafen und Hastedt war auf 17:16 dran. Es blieb ein Krimi. Unsere Jungs erspielten sich gute Wurfpositionen, hatten in der Schlussphase Pech mit dem Abschluss. Gut eine Minute vor Spielende ging Hastedt erstmals in Führung. Christian Hinrichs nahm eine Auszeit und stellte die Abwehr auf eine sehr offensive Variante um. Matthias Friedrich erzielte den Ausgleich und 5 Sekunden vor dem Ab-

schluss für Matthias. Für den Spielausgang hatte das keine Folge.

W'haven : mJB OL 46:23

Zu viel Respekt vor dem Gegner? Wilhelmshaven hat den Ausnahmeangriff der Staffel und nach 14 Spielen fast 100 Treffer mehr als die nächst beste Mannschaft. Zudem musste Trainer Christian Hinrichs mit einer „Rumpfruppe“ zu diesem schweren Auswärtsspiel anreisen. Es erwies sich als hoffnungsloses Unterfangen. Am 26. im Lokalderby gegen Fredenbeck wird es spannender werden.

mJE ist nicht zu bremsen

mJE : Beckdorf 47 : 10

Unsere mJE warf mindestens 1 Tor pro Minute. Ole Ehlers war mit 16 Treffern der erfolgreichste Torschütze, dabei profitierte er von den gehaltenen Würfen und guten Pässen seiner Mitspieler, die er vorne sicher verwandelte. War Ole noch auf dem Rückweg zu seinem Gegenspieler, so hatten Nick Dehde, Christian Rusch oder Patrick von Bargaen schon Beckdorfer Pässe abgefangen und schickten ihn erneut mit einem Zuspiel in Richtung Beckdorfer Tor. Zur Halbzeit waren 23 Tore erzielt worden. Fynn Schwarz spielt immer selbstbewusster auf. Sein Sprungwurfanspiel von rechts außen auf den einlaufenden Lukas Dölling am Kreis fand bei allen Zuschauern große Anerkennung. So eine Chance ließ Lukas sich nicht entgehen und beförderte den Ball ins Netz. Auch unsere beiden Torwarte Calvin Carr und Thijs Kuster erzielten je ein Feldtor und waren sich auch in der Anzahl der nicht gehaltenen Bälle einig. Jeder musste fünf Mal hinter sich greifen.

Es spielten : Calvin Carr (Tor 1), Thijs Kuster (Tor 1), Ole Ehlers (16), Nick Dehde (7), Christian Rusch (6), Fynn Schwarz (9), Damian Prybyl (2), Lukas Dölling (1), Patrick von Bargaen (1), Maxemilian Katz (1), Toke Bube

Horneburg : mJE 9 : 38

Nick Dehde und Christian Rusch teilten sich die Manddeckung gegen den gefährlichsten Horneburger Spieler. Gleich drei Mädchen überragten die Mehrzahl der HSG-Spieler, doch Größe und Wurfkraft sind noch lange kein Garant für erfolgreiche Torwürfe. Calvin Carr im HSG-Tor trieb mit langen Pässen seine Mitspieler nach vorn und alle konnten Tore erzielen. Nun soll in Fredenbeck die bisher saubere Punktbilanz verteidigt werden. Es wird auf die Tagesform jedes einzelnen Spielers ankommen. Mehrere trainieren gemeinsam jeden Freitag beim Fördertraining des HLZ Stade, man kennt sich also sehr gut.

Es spielten : Calvin Carr (Tor), Nick Dehde (10), Toke Bube (1), Damian Prybyl (3), Lukas Dölling (2), Christian Rusch (5), Fynn Schwarz (5), Patrick von Bargaen (5), Ole Ehlers (8)
Bericht: Sabine Bilzhaue

Alle Spielergebnisse auf einen Blick

Herren

1. Herren : Barnstorf/D.	22:28
Jevr/Sch. : 1. Herren	22:23
Himmelpf. 2 : 2. Herren	16:37
2. Herren : Fredenbeck 4	26:27
3. Herren : Sittensen 1	20:29
Wischn 2 : 3. Herren	35:24
4. Herren : Gnarrenbg.	27:26
Himmelpf. 3 4. Herren	25:24

Damen

Woltmershshn. : 1. Damen	15:24
1. Damen : Lehe	32:22
2. Damen : Horneburg 3	19:24
2. Damen : Mulsum	17:24

männl. Jgd. LL und OL

mJA LL : Fredenbeck 2	31:34
Altenwalde : mJA LL	41:38
mJB OL : Hastedt	20:19
W'haven : mJB OL	46:23
Harsefeld : mJC LL	37:7
mJC LL : Bremen-Ost	14:29

weibl. Jgd. LL und OL

Bruchhssn. : wJA LL	24:36
wJB OL : Oldenburg	22:16
Jevr/Sch. : wJB OL	21:15
wJC LL : Stade	14:14
wJC LL : Scheeßel	21:16

männl. Jugend

Harsefeld : mJB 2	27:28
mJB 2 : Wischn	31:21
mJD 1 : Sittensen	22:7
mJE 1 : Beckdorf	47:10
Horneburg : mJE 1	9:38

weibl. Jugend

wJA 2 : Zeven	9:26
wJA 2 : Gnarrenburg	25:7
wJC 2 : Bremervörde	4:22
wJD 1 : Himmelpforten	15:9
Horneburg : wJE 1	9:10
Beckdorf : wJE 2	8:6
wJE 2 : Bremervörde	18:7



Werner Schneider KG
Elektrofachbetrieb - Gravurarbeiten

10 % Rabatt
auf
MIELE Dampfgarer

21683 Stade - Bützfleth
Flethweg 51 · Telefon 041 46/3 03 · Fax 041 46/3 41



Firma FALK fördert



Nicht nur mit neuen Gymnastikanzüge, sondern auch gleich mit einem Satz Trainingsanzügen wurden die Turnmädchen des TuSV von der Firma Falk Gerüst Bau ausgestattet.

Auf dem Foto sind von links. Joe-Melina Brey, Merve Keski,

Marie Schwenke, Felina Hartlef, Jolea Quardt, Lisa Skodowski, Sina Söhl, Luca Marie Werber, Stefan Söhl (von der Firma Falk); vorne im Spagat Marie Allenberg und Christina Kemler

(Bericht: Marina Gatzke)

Jahreshauptversammlung



Am 2. März findet um 19:30 Uhr im Gasthaus Allenberg die Jahreshauptversammlung des TuSV statt. Neben den Berichten aus den elf verschiedenen Sportsparten gibt es einiges zu wählen. Die Posten des 1. Vorsitzenden, des Schriftwarts, des Pressewarts sowie die Abteilungsleitung für den Behindertensport müssen neu besetzt werden.

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

Party-Service 

Gallant 

Landjuwel
Für alle Fleischspezialitäten

– Kalte & warme Platten
– Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
– Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 - 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560
fleischerei-gallant@t-online.de
www.fleischerei-gallant.de

Sommerfest in der Diskussion

Der Bützflether Weihnachtsmarkt stand vor ein paar Jahren kurz vor dem Aus. Die Idee, ihn auf zwei Tage auszuweiten und in Grauerort stattfinden zu lassen war sehr umstritten, entpuppte sich allerdings als Glückstreffer. So schwierig steht es um das Sommerfest im Freibad nicht.

Die Organisatoren vom Attraktiven Bützfleth machten sich aber sowohl auf ihrer Mitgliederversammlung als auch beim monatlichen Stammtisch Gedanken um eine zeitgemäßere Gestaltung. Das Fest ist allmählich in die Jahre gekommen. „Jede Bude steht da, wo sie gefühlt schon seit Generationen steht.“ Auch zeitlicher Rahmen und räumliches Umfeld sind nicht einfach zu gestalten. Das Sommerfest beginnt vormittags um 10:00 Uhr und endet am späten Nachmittag. Das Außengelände des Freibads ist sehr weitläufig. Es kommen nach Angaben des Trägervereins durchschnittlich zwischen 800 und 1000 Besucher, aber das verteilt sich über den ganzen Tag und auf die große Fläche und wirkt dann mitunter etwas dünn.

Die Organisation des Sommerfestes ist sehr aufwendig und der Einsatz, den die beteiligten Vereine und Institutionen treiben, ist groß. Die erwirt-

schaffeten Überschüsse, die in den Topf der Ortschaftsspende fließen, halten sich in einem sehr übersichtlichen Rahmen. Trotzdem sprach man sich beim Attraktiven Bützfleth eindeutig für den Erhalt des Sommerfestes aus. Es ist Werbung für das Freibad, für dessen Erhalt man sich gerade jetzt bei Kürzungsdiskussionen in öffentlichen Haushalten verstärkt einsetzen müsse. Außerdem ist das Sommerfest ein Familienfest, das Generationen zusammenbringt. In diesem Jahr wird man an der Ausrichtung des Sommerfestes, das am 10. Juni stattfindet, nur in kleinen Bereichen Änderungen vornehmen. Die „Fressmeile“ soll näher zusammenrücken. In das Nachmittagsprogramm will man versuchen, mit Hilfe eines guten Moderators mehr Struktur zu bekommen, denn auch die sportlichen Aktivitäten „plätscherten“ in den vergangenen Jahren eher vor sich hin und wurden als Veranstaltungsakzente nicht richtig wahrgenommen.

In enger Zusammenarbeit mit dem Trägerverein möchte man die Zukunft des Sommerfestes erörtern. Die angedachten Varianten ließen vieles zu: vom eher ruhigen Familienfest bis zu einer radikalen „Verjüngungskur“ mit hippen Angeboten für Teenies und Ü30-Party.

 **PHYSIOTHERAPIE**
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

Mitgliederversammlung des „Attraktiven Bützfelth“

Der Vorstand

1. Vorsitzender

Mike Müller trat nicht zur Wiederwahl an. Peter Schneidereit, der bisher das Amt des Stellvertreters inne hatte, wurde zum 1. Vorsitzenden gewählt. Auf Grund seiner 5-jährigen Vorstandstätigkeit ist er mit den Interna und den Aktivitäten des Vereins bestens vertraut

2. Vorsitzender

Hartmut Wiesner, Inhaber des neukauf-Markts, hatte schon in der Vergangenheit beim Attraktiven Bützfelth mit gearbeitet. Für ihn ist das Thema Ortskernsanierung und Interessenvertretung der Gewerbetreibenden von Bedeutung.

Schriftführer

Seit 25 Jahren gibt es das Attraktive Bützfelth. Seit dieser Zeit heißt der Schriftführer Dr. Wolfhard Ross. Daran wird sich nach seiner einstimmigen Wiederwahl in den nächsten 2 Jahren vermutlich nichts ändern

Kassenwartin/Pressewart

Kassenwartin Ute Schneider und Pressewart Dirk v. Holt sind bis 2013 gewählt

Beirat

Peter Ryborz wurde als Beirat benannt. Er wird in speziellen Fragen an den Sitzungen des Vorstands teilnehmen

Am Donnerstag, den 16. Februar hatte das Attraktive Bützfelth zu seiner Jahreshauptversammlung geladen. Der Gewerbeverein gehört mit gerade einmal 44 Mitgliedern zwar zu den Kleinen im Ort, gemessen an seinen Aktivitäten doch zu den Großen. Es wurde schon sehr schnell deutlich, dass dieser Spagat auch ein Grundproblem darstellt. Mitglied im Attraktiven Bützfelth sind ausschließlich Firmen, die ihre Vertreter entsenden, Gewerbetreibende, Selbstständige oder Freiberufler. Trotz der inzwischen wieder entspannten Wirtschaftslage ist die Situation vor allem für kleine Getriebe nicht einfach. Wen wundert's, dass die Anzahl der aktiven Vereinsmitglieder den Kreis der 5 Vorstandsmitglieder kaum überschreitet. Diese kleine Gruppe stemmt dann die Organisation vom Sommerfest im Freibad und Weihnachtsmarkt, veranstaltete im vergangenen Jahr eine zweitägige Gewerbeschau sowie einen Gartenwettbewerb und lädt monatlich zum Stammtisch ein. Vor allem bei den großen Festivitäten, an denen sich alle Vereine der Ortschaft beteiligen, sollen natürlich nette Überschüsse erwirtschaftet werden, die als gemeinsame Spende einem gemeinnützigen Zweck zu Gute kommen.

Auf der Mitgliederversammlung wurde die personelle Zwangslage nur kurz beklagt. Danach widmete man sich in einer regen Diskussion den Themen des anstehenden Jahres. Der Umzug des Weihnachtsmarkts nach Grauerort wurde allgemein als großer Erfolg gewertet. Die Besucherzahlen haben die Erwartungen übertroffen. Für den Budenauf- und abbau sowie das Anbringen des weihnachtlichen Schmucks mit Tannenbäumen müssen unbedingt mehr Helfer organisiert werden. Auch das Parkproblem rund um die Festung muss gelöst werden. Es herrschen zeitweise chaotische Verhältnisse. Der Shuttledienst wird gut angenommen, seine Finanzierung muss überdacht werden.

Als Problemkind sieht man das Sommerfest an. Das Programm hat sich seit Jahren nicht geän-

dert. Etwas frischer Wind täte gut und im Stammtisch will man sich der Sache intensiver widmen.

Kontrovers wurde das Thema „verkaufsoffener Sonntag“ diskutiert. Auf der Gewerbeschau hatte es dieses Angebot im vergangenen Jahr gegeben und das Möbelhaus Meyer führte ihn im Herbst verbunden mit extra Angeboten schon mehrfach durch. Hartmut Wiesner berichtete vom „Late-night-shopping“, das die Edeka-Gruppe in mehreren Pilotprojekten auch im ländlichen Raum mit viel Erfolg getestet hatte. Er wird in Bützfelth mit seinem neukauf-Markt einen Versuch wagen und die Bützfelther an einem Freitag zum Einkaufsvergnügen bis Mitternacht einladen. Ob und welche anderen Läden und Geschäfte sich anschließen blieb offen.

Der neue Weihnachtsmarkt ist eine Erfolgsgeschichte, der Adventskalender muss es noch werden. Als Alternative zur Weihnachtsmarkt-Tombola war er gedacht. Die Einführung des Adventskalenders entpuppte sich allerdings als ein Ding mit vielen Hindernissen. Bei der Veröffentlichung der Gewinnnummern in den Lokalzeitungen gab es Pannen und außerdem haperte es an der Aufklärung. Zu wenige potentielle Käufer bekamen mit, dass jeder Adventskalender eine Art Gewinnlos war, weil man mit ihm die vielen Rabattaktionen in den Bützfelther Geschäften nutzen konnte. In diesem Jahr soll ein neuer Versuch gestartet werden. Einen Losverkauf mit Direktgewinnen auf dem Weihnachtsmarkt soll es zusätzlich geben.

An der Diskussion um die Ortskernsanierung hatte das Attraktive Bützfelth kaum teilgenommen. Das wird sich in Zukunft ändern. „Jeder, der ein Geschäft mit einer Tür zum Obstmarschenweg hat, ist betroffen“ hieß es kurz und bündig. Die Bützfelther Gewerbetreibenden haben zum Teil ein existenzielles Interesse an der Sanierung. Man wird sich zeitnah zusammensetzen und versuchen, bei diesem Thema mit einer Stimme zu sprechen.

Ausgaben 2011

Gartenwettbewerb: 970 Euro Ausgaben, keine Einnahmen

Sommerfest: Ausgaben und Einnahmen ausgeglichen

Gewerbeschau: den 4240 Euro Einnahmen standen 2800 Euro Ausgaben gegenüber

Adventskalender: 3300 Euro Einnahmen und 2900 Euro Ausgaben

Weihnachtsmarkt: 3000 Euro Ausgaben, keine Einnahmen

Das Gute Nacht Brot =
wenig Kohlenhydrate,
viel Eiweiß

„ProBody“
400g 2,80 €

Bisher musste abends
weitgehend auf Brot
verzichtet werden wegen der
Zufuhr von Kohlenhydraten.
Mit ProBody können Sie
jetzt ein feines Abendbrot
genießen.



Obstmarschenweg 326 Bützfelth
Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254
www.jan-holst.de

Stade- Abbenfleth



Abb. mit Extras

Grundstück in Elbnähe, voll erschlossen, 700 m² für **KP 24.500 €**, sofort bebaubar z. B. mit **Haus Clou**, 120 m² als Ausbauhaus, inkl. Bodenplatte und allen Materialien für den schlüsselfertigen Ausbau schon **ab 136.423 €**

Finanzierung mit günstigem Sonder-Baugeld unter Anrechnung der Eigenleistung

Peter W. Schneidereit – www.bkm-ps.de
Bausparkasse Mainz –
BKM ImmobilienService **BKM**
Tel: **04146 – 5272** ImmobilienService

Fahr lieber mit...



Hartlef
GASTHOF · CATERING

Großer Osterbrunch

- Ostersonntag 08. April 2012
- Österliches Brunchbuffet

- ab 11 Uhr, 16,90 € je Person
Kinder 1,00 € je Lebensjahr
Wir bitten um Anmeldung

Moorchausee 129
21683 Stade-Bützfelthermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

Sturmflut 16. Februar 1962

Von der Sturmflut im Jahre 1962 wurde auch Bützfleth schwer getroffen. Die Deichlinie verlief damals nicht am Elbufer, sondern neben der Alten Chaussee, hinter dem Gasthof Allenberg und der Bäckerei Holst und neben der Deichstraße Richtung Abbenfleth. Menschen im Deichvorland gerieten in Lebensgefahr, durch ins-

gesamt 8 Deichbrüche auf Bützflether Gebiet kam es zu großen Überschwemmungen. Feuerwehr, Bundeswehr und freiwillige Helfer verhinderten eine noch schlimmere Katastrophe.

Hier Auszüge aus dem Bericht des damaligen Gemeindebrandmeisters Theodor Dankert.

Ich bekam am 16. Februar um 17:30 Uhr Bereitschaftsvoralarm. Die Bereitschaftsgruppe wurde von mir telefonisch verständigt. Um 22:00 Uhr wurde dann vom Bereitschaftsführer Alarm auf Abruf gegeben, d. h. die Löschgruppe versammelte sich am Gerätehaus. Keiner von uns dachte im entferntesten daran, daß die angekündigte Sturmflut unserem Elbdeich gefährlich werden könnte.

Durch meine eintreffenden Kameraden hörte ich, daß die Deichdurchfahrten geschlossen werden sollten. Daraufhin blieb der Melder beim Gerätehaus. Alle anderen Kameraden begaben sich zum Deich im Ortsmitelpunkt.

Beim Anblick der gewaltigen Wassermassen um 22:30 Uhr wurde von mir im Einvernehmen mit dem Bürgermeister für die gesamte Feuerwehr und die Bevölkerung Alarm gegeben. Die Sirenen heulten. Die Sturmglocke wurde geläutet. Beide Löschfahrzeuge fuhren mit Martinshorn und Blaulicht alle Straßen unseres Gemeindebezirks ab. In kürzester Zeit waren 80 freiwillige Feuerwehrmänner zur Stelle. Inzwischen wurden hiesige Fuhrunternehmen beauftragt, Sand anzufahren. 300 Sandsäcke wurden vom Kreis zur Verfügung gestellt. Weitere Säcke bekamen wir von den Landwirten, Mühlen und Kartoffelhändlern.

Um 22:30 Uhr teilte ich der Feuerwehrbereitschaft Stade mit, daß meine Wehr im eigenen Gemeindebezirk den Deichschutz sicher zu stellen hat. Der Wasserstand hatte die Deichkrone bis auf 1 m erreicht. Die Flut lief aber noch bis 2:00 Uhr auf, somit stand für unseren Deich das Schlimms-

te bevor. Um 23:30 Uhr trafen die ersten Sandlastzüge ein. Fieberhaft wurde an der Erhöhung der Deiche gearbeitet. Die Flut stieg aber schneller, als die Sandsäcke auf kilometerweiter Länge zur Deicherhöhung herangeschafft werden konnten.

Von einem im Deichvorland gelegenen Haus sahen Feuerwehrkameraden Licht aufflammen. Da sich in diesem Haus eine werdende Mutter samt Ehemann und eine weitere Frau befanden, bestand für uns die Pflicht, diesen Menschen Hilfe zu bringen. In aller Eile wurden ein Boot, Rettungsring und Außenbordmotor von Feuerwehrkameraden beschafft. Jetzt konnte die Fahrt zu dem 1 km entfernt gelegenen Haus beginnen. Das Boot war mit zwei Mann besetzt. Nach längerem Ausbleiben unseres Rettungsboots und andauerndem Aufblinken von Lichtsignalen befürchteten wir, dass etwas passiert sein mußte. Daraufhin forderten wir bei der Bundeswehr Pioniere mit einem Schlauchboot an. Diese mußten vom 50 km entfernten Standort Harburg herangeholt werden. In der Zwischenzeit bekam ich jedoch von aus Nordkehdingen zurückfahrenden Bundeswehreinheiten ein Zweimann-Schlauchboot zur Verfügung gestellt. Zwei Bundeswehrsoldaten erklärten sich sofort bereit, mit einem ortskundigen Feuerwehrmann die gefährvolle Fahrt zu wagen. Dieses Boot fand die Besatzung des ersten Boots 4 1/2 Stunden später in einem Baum, der 20 m vom von Wellen umpeitschten Haus entfernt war. Das Boot war gekentert. Alle Personen wurden bei einem dritten Versuch mit dem angeforderten großen Schlauchboot vom Hausboden geborgen.

Inzwischen hatte die Flut den Deich auf kilometerweiter Länge überspült. Die Flutmassen wälzten sich ins Hinterland. Der Deich von 8,5 km Länge in unserem Gemeindebezirk war an 8 Stellen gebrochen. Weitere ca. 30 große Deichrutsche von der Deichkrone landeinwärts galten ebenfalls als große Gefahrenpunkte.

Sofort nach Ablauf der Flut wurden vom Bürgermeister und mir Rettungs- und Ausbesserungsarbeiten angeordnet und durchgeführt. Es standen uns 38 Mann der Bundeswehr ohne Gerät zur Verfügung. Die ganze Last dieser Arbeiten lagen bis zum Sonnabendabend auf den Schultern meiner Feuerwehrkameraden.

Alle Bruchstellen wurden gleichzeitig in Angriff genommen. Durch Mitarbeit vieler freiwilliger Helfer gelang es meinen 80 Männern, bis zur zweiten Flutwelle alle Schadensstellen notdürftig abzudichten. Dank eines Polizeifunkwagens, der zufällig vor Ort war, war es möglich auch die letzte Bruchstelle bis Sonnabendnachmittag zu schließen. Sandsäcke sowie Holz und Draht wurden von außerhalb in pausenlosem Einsatz herangebracht. Ab Sonnabend wurden wir hervorragend von der ins Katastrophengebiet eilenden Bundeswehr unterstützt. 600 Mann standen mir nun in der Gemeinde Bützfleth zur Verfügung. Diese Einheiten konnten nicht früher eintreffen, da das Fernsprechnetzausgefallen war und sämtliche Straßen überflutet waren.

Da eine große Bruchstelle in der Stadt Stade am Schwingedeich nicht gleich zu schließen war, strömte das Wasser bei der nächsten Flut ununterbrochen in unser Hinterland. Dadurch waren

im 4 km entfernten Moorgebiet Mensch und Tier in sehr großer Gefahr. Das Wasser stand in kurzer Zeit 1 m bis 1,30 m über den Straßen. In der Nacht von Sonnabend auf Sonntag evakuierte die Feuerwehr in kameradschaftlicher Zusammenarbeit mit der Bundeswehr im Ortsteil Bützflethermoor 100 bis 110 Menschen, ca. 500 Stück Großvieh sowie große Mengen Kleinvieh. Die Bergung wurde mit Lkw, Schlauchbooten und Hubschraubern durchgeführt.

In den darauf folgenden Tagen wurden unter Leitung der Feuerwehr von der Bundeswehr Deiche befestigt, Wege instand gesetzt, abgelegene Höfe mit Lebensmitteln, Futtermitteln und Post versorgt, herumstehendes Vieh geborgen sowie Aufräumarbeiten bei den zerstörten Gebäuden durchgeführt.

Nach Abfluß des Wassers übernahm die Feuerwehr die Versorgung der im Deichvorland gelegenen Höfe mit Trinkwasser. Zisternen wurden leergespumpt, gereinigt und anschließend ... aufgefüllt. ... Bei 5 Gehöften hatte das Wasser in großen Scheunen, in denen Heu lagerte, 1 m hoch gestanden. Die Gefahr einer Heuselbstentzündung stand bevor. Temperaturen von bis 73°C wurden gemessen. Die gewaltigen Heumassen wurden von uns abgetragen und die Gefahr gebannt. ... Ich kann sagen, daß bei den vielseitigen und schweren Aufgaben, die uns diese Katastrophe gestellt hat, jeder Feuerwehrmann bis zur Erschöpfung seine Pflicht getan hat. Stellenweise reichte bei der Bergung den Wehrmännern das Wasser bis zur Brust. Gummistiefel reichten in den meisten Fällen nicht mehr aus. ...

MÖBELHAUS MEYER
Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen

Inh.: Gretel und Peter Frank
Obelmarschenweg 263
21683 Stade-Bützfließ
Telefon: 04146/209
www.moebelhausmeyer.de

Ihre Wünsche...
...entscheiden!

INTERSPORT
Rolff

Wir sind Ihr zuverlässiger Anbieter für:

- Sportmode
- Vereinssport
- Sportschuhe
- Schulsport

Hökerstraße 42 • 21682 Stade
Telefon 0 41 41 / 4 44 43
www.intersport-rolff.de

Immer ein Volltreffer

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.
Mit über 2.500 Wohnungen sind wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,
Reihenhäuser und
Seniorenwohnungen
in zentraler oder
stadtnaher Lage.

Unser Team ist für Sie da!

www.wohnstaette.de

Teichstr. 51, 21680 Stade
Postf. 2228, 21662 Stade
Tel. 04141 6075-0, Fax -12
E-Mail: info@wohnstaette.de

WOHNSTÄTTE STADE EG
Wir sind für alle da

40-0026

AOS
aluminiumoxid

ERFAHRUNG

AOS in Stade –
Drei Jahrzehnte
Produktion und
Entwicklung.

Aluminium Oxid
Stade GmbH
Postfach 2269
21662 Stade

www.aos-stade.de

Stark für Stade



FRUCHT-SERVICE
Frühhandels- und Transport-GmbH

Mit der Frucht können wir alles!



www.frucht-service-hamburg.de



wünscht den Handballern aus Bützfleth und Drochtersen viel Spaß und Erfolg!



EAB Elektro Anlagen Bau GmbH
Anlagentechnik in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

Bauen Sie doch in Bützfleth!



In ruhiger Ortsrandlage befindet sich das Baugebiet „Hornstieg“, das durch die Nicolaus-Dreyer-Straße erschlossen wird, mit insges. 34 Baugrundstücken. Arzt, Apotheke, Einkaufsmarkt und Stadtbusanbindung sind in unmittelbarer Nachbarschaft zum Baugebiet angesiedelt, ebenso sind Ortskern, Schule, Kindergarten, Freibad und Sportanlagen fußläufig in wenigen Minuten erreichbar. Die Grundstücke haben ein Größe von 655 bis 1098 m² und sind sofort bebaubar. Der Erwerb ist courtagefrei.

Beispiel:
Grundstück 28
Größe 825 m²
Kaufpreis:
45.375,- Euro



Ein Unternehmen der Sparkasse



Sparkasse Stade-Altes Land

Immobilienzentrum Stade im Zeughaus
Friedrich Hink, Martin Meyer
Tel. 0 41 41 / 4 90 - 2 05 oder 3 05, Fax 0 41 41 / 4 90 - 3 10

UNSERE QUELLE FÜR SAUBERES WASSER

Wasserknappheit, höhere Bevölkerungsdichte und Klimawandel bedrohen weltweit die Wasserressourcen.

DIE LÖSUNG FÜR SAUBERES WASSER LIEGT IM WUNDER DER CHEMIE.

Nur einige unserer Beiträge:
Technologien für kostengünstige Entsalzungsanlagen, Wasseraufbereitung und -rückgewinnung sowie kreative Wege, um Wasser in unseren Werken effizient zu nutzen.




Internationales Jahr der **CHEMIE 2011**

ENGAGIERTER PARTNER FÜR DAS INTERNATIONALE JAHR DER CHEMIE 2011

* Marke von The Dow Chemical Company ("Dow") oder verbundenen Unternehmen von Dow

